



舊制退休金請領資格

勞工退休分為「自請退休」與「強制退休」

■ 自請退休由勞工提出，條件為

- 工作15年以上，年滿55歲
- 工作25年以上
- 工作10年以上，年滿60歲

勞工符合自請退休要件者，得向雇主請求退休，雇主應依法給付退休金

■ 強制退休由雇主依規定辦理，條件為：

- 年滿65歲
- 身心障礙不堪勝任工作者

雇主如依法使勞工強制退休，應給付退休金

如對勞退舊制有疑問，請聯繫1955洽詢





Are you eligible to claim labor pension benefits based on the old system?

In Taiwan labor retirement is divided into “voluntary retirement” and “mandatory retirement”

A worker can apply for voluntary retirement if one of the following conditions are met:

- Worked a minimum of 15 years and is 55 years of age or older
- Worked a minimum of 25 years
- Worked a minimum of 10 years and is 60 years of age or older

Workers who are eligible to apply for voluntary retirement can file a request with their employer, and the employer is required to pay retirement benefits in accordance with the law.

An employer can ask a worker to retire in the following situations:

- The worker reaches 65 years of age
- The worker is unable to perform their job to an adequate level due to physical or mental disability

If an employer seeks to enforce mandatory retirement in accordance with the law, he/she is required to pay retirement benefits

If you have any questions about the old labor pension system, call the 1955 Hotline for assistance





Persyaratan Mengajukan Dana Pensiun Sistem Lama

Pensiun terbagi atas
“Pensiun Pengajuan Sendiri” dan “Pensiun Wajib”

Pensiun pengajuan sendiri diajukan tenaga kerja bersangkutan dengan persyaratan sebagai berikut:

- Telah bekerja selama 15 tahun ke atas dan genap berusia 55 tahun
- Telah bekerja selama 25 tahun ke atas
- Telah bekerja selama 10 tahun ke atas dan genap berusia 60 tahun

Tenaga kerja yang telah memenuhi persyaratan untuk pensiun, dapat mengajukan permohonan pensiun kepada pemberi kerja, dan pemberi kerja seharusnya membayarkan dana pensiun sesuai dengan peraturan hukum.

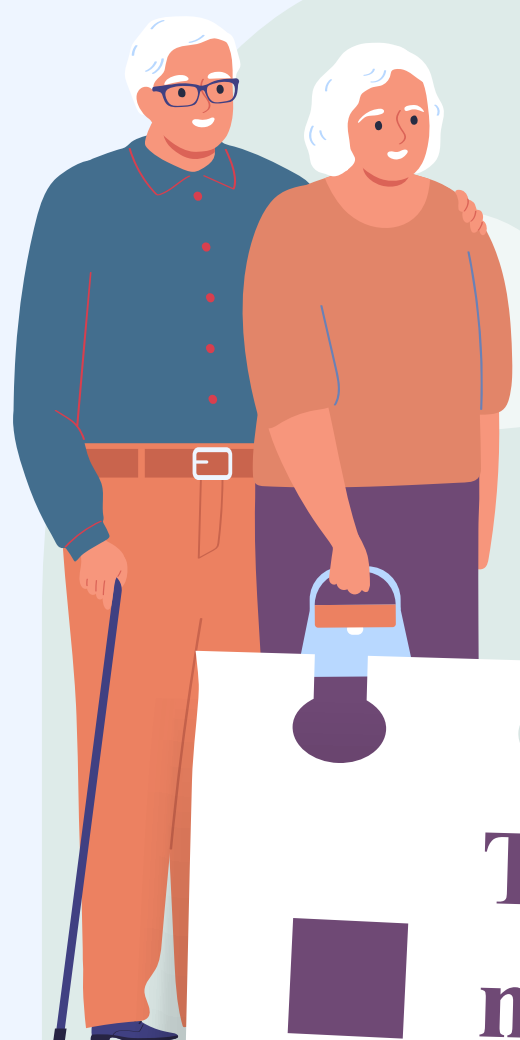
Pensiun wajib yang diurus pemberi kerja berdasarkan peraturan yang berlaku dengan persyaratan sebagai berikut:

- Telah genap berusia 65 tahun
- Penyandang disabilitas fisik dan mental yang tidak mampu menjalankan tugasnya sebagai pekerja

Jika berdasarkan peraturan pensiun wajib pekerja, pemberi kerja wajib membayar dana pensiun

Jika ada pertanyaan terkait dana pensiun system lama, silakan menghubungi 1955 untuk berkonsultasi





Điều kiện nhận lương hưu theo chế độ cũ

Chế độ hưu trí của người lao động được chia thành “Tự nguyện nghỉ hưu” và “Bắt buộc nghỉ hưu”

Tự nguyện nghỉ hưu do người lao động đề xuất, điều kiện gồm:

- Làm việc từ 15 năm trở lên và đủ 55 tuổi.
- Làm việc từ 25 năm trở lên.
- Làm việc từ 10 năm trở lên và đủ 60 tuổi.

Người lao động khi đã đáp ứng đủ các điều kiện tự nguyện về hưu trên thì có quyền yêu cầu chủ sử dụng lao động cho nghỉ hưu, và chủ thuê phải chi trả tiền lương hưu theo đúng quy định của pháp luật.

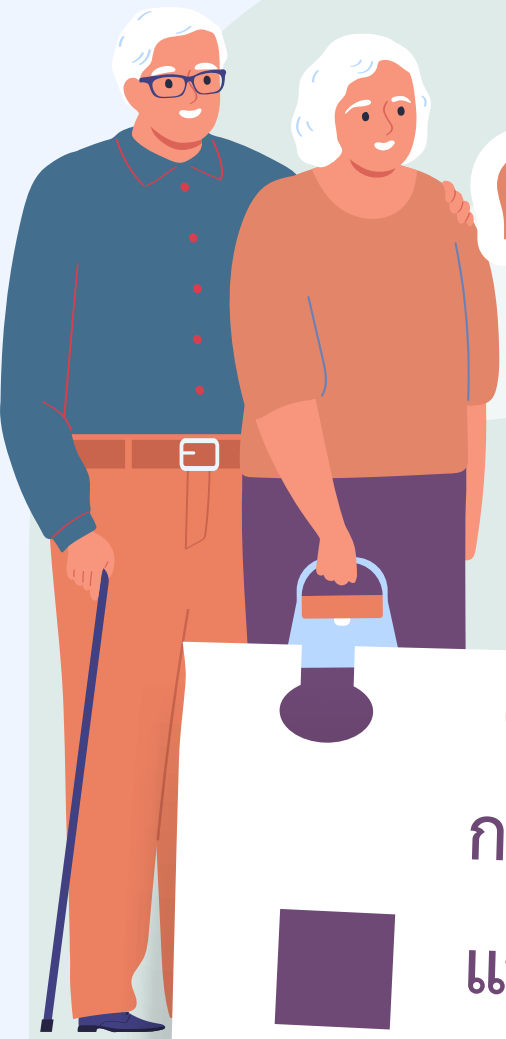
Bắt buộc nghỉ hưu do chủ thuê thực hiện theo quy định, điều kiện gồm:

- Đủ 65 tuổi.
- Người bị khuyết tật không thể đảm nhận công việc.

Nếu chủ thuê buộc người lao động nghỉ hưu bắt buộc theo đúng quy định của pháp luật thì vẫn phải chi trả tiền lương hưu cho người lao động.

Mọi thắc mắc về chế độ hưu trí lao động cũ, vui lòng liên hệ 1955 để được hỗ trợ.





คุณสมบัติการขอรับเงินเกษียณอายุระบบเก่า

การเกษียณอายุของแรงงานแบ่งเป็น

“การขอเกษียณก่อนกำหนด” และ “การเกษียณภาคบังคับ”

การขอเกษียณก่อนกำหนด

แรงงานเป็นผู้ยื่นขอเกษียณ

โดยต้องมีเงื่อนไขอย่างใดอย่างหนึ่งดังนี้

■ อายุงาน 15 ปีขึ้นไป และมีอายุครบ 55 ปีบริบูรณ์

■ อายุงาน 25 ปีขึ้นไป

■ อายุงาน 10 ปีขึ้นไป และมีอายุครบ 60 ปีบริบูรณ์

เมื่อแรงงานมีคุณสมบัติตามเกณฑ์การขอเกษียณก่อนกำหนด สามารถยื่นขอเกษียณต่อนายจ้างได้และนายจ้างต้องจ่ายเงินบำเหน็จเกษียณตามกฎหมาย

การเกษียณภาคบังคับ

■ นายจ้างเป็นผู้ดำเนินการตามกฎหมาย โดยมีเงื่อนไขอย่างใดอย่างหนึ่งดังนี้

■ มีอายุครบ 65 ปีบริบูรณ์

■ มีความพิการทางร่างกายหรือจิตใจจนไม่สามารถปฏิบัติงานได้

หากนายจ้างดำเนินการให้แรงงานเกษียณภาคบังคับตามกฎหมาย
นายจ้างต้องจ่ายเงินบำเหน็จเกษียณให้แก่แรงงาน

หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการขอรับเงินเกษียณระบบเก่า

กรุณาติดต่อสอบถามจากสายด่วน 1955

